

2021 Nr. 190

ISSN 0178-2967
WWW.BIBLISCHE-NOTIZEN.ORG
WWW.BIBLICAL-NOTES.ORG

BN *Biblische Notizen* *Biblical Notes*

*Neue Folge. Herausgegeben von Kristin De Troyer und
Friedrich Vinzenz Reiterer, Salzburg, in Verbindung mit
Reinhard Feldmeier und Karin Schöpflin, Göttingen.*
Betreut am Fachbereich Bibelwissenschaft und Kirchengeschichte
der Paris Lodron Universität Salzburg.

Inhalt

- Christoffer Theis**, Hirtenmetaphorik, ἱλαστήριον und Lebenshingabe SEITE 3
Stefan Beyerle, Textempirie ... – Teil 2 SEITE 15
Mathias Winkler, Haupt und Haare des Nasiräers ... SEITE 33
Adam Jones, Was King Saul Choked by an Evil Spirit? SEITE 59
Filip Horáček, Erfreulich und verlässlich: Ein Wortspiel ... SEITE 69
Stefan Bojowald, Das Wort „צבוע“ aus Jer 12,9 ... SEITE 81
Joshua Alfaro, The Old Greek of Jonah and its Revisions SEITE 87
Nils Neumann, Affektive Reaktionen auf Gottes Plagen ... SEITE 101
Buchvorstellungen SEITE 119

HERDER FREIBURG · BASEL · WIEN

3-14:	<i>Christoffer Theis</i> , Hirtenmetaphorik, ἱλαστήριον und Lebenshingabe
15-31:	<i>Stefan Beyerle</i> , Textempirie und systematisch-theologische Prinzipienlehre. Anmerkungen eines Exegeten zur aktuellen fundamentaltheologischen Diskussion – Teil 2
33-57:	<i>Mathias Winkler</i> , Haupt und Haare des Nasiräers / der Nasiräerin in Num 6
59-67:	<i>Adams Jones</i> , Was King Saul Choked by an Evil Spirit?: A Study of πνίγω
69-80:	<i>Filip Horáček</i> , Erfreulich und verlässlich: Ein Wortspiel in Jeremia 31,26
81-85:	<i>Stefan Bojowald</i> , Das Wort „צַרִּיט“ aus Jer 12,9 im Lichte einer ägyptischen Parallele
87-99:	<i>Joshua Alfaro</i> , The Old Greek of Jonah and its Revisions
101-129:	<i>Nils Neumann</i> , Affektive Reaktionen auf Gottes Plagen und Gericht in Offb 18,1-19,10
131-160:	Buchvorstellungen

***Christoffer Theis*, Hirtenmetaphorik, ἱλαστήριον und Lebenshingabe**

Summary: Bernd Janowski wrote a contribution with the title “Das Leben für andere hingeben”, which deals with various Old Testament requirements for the interpretation of the death of Jesus. This article provides additional comments on the text in Joh 10,11 and Rom 3,25, which help to clarify Janowski’s theses.

Zusammenfassung: Von Bernd Janowski stammt ein Beitrag mit dem Titel „Das Leben für andere hingeben“, der sich mit verschiedenen alttestamentlichen Voraussetzungen für die Deutung des Todes Jesu auseinandersetzt. Im vorliegenden Beitrag werden zusätzliche Bemerkungen zu den Textstellen Joh 10,11 und Röm 3,25 geboten, die zur Verdeutlichung der Thesen Janowskis beitragen.

***Stefan Beyerle*, Textempirie und systematisch-theologische Prinzipienlehre. Anmerkungen eines Exegeten zur aktuellen fundamentaltheologischen Diskussion – Teil 2**

Summary: In the modern epoch, academic theology developed numerous disciplines, and their methods stem from different sections in the humanities: philology, history, philosophy. The ongoing specialization on the one and the subject of a theological interpretation of biblical texts on the other hand call for the description of a common theoretical basis for religious studies in general. Fundamental Theology – as part of Systematic Theology or theological epistemology – poses this same question. Konrad Stock published such an epistemology very recently. Stock uses in his book especially methods and insights stemming from the world of Old and New Testament exegesis. Inspired by Stock’s epistemological approach, the present article discusses the relationship between academic discourses and practical life applications of biblical texts. Against the background of a sharp distinction, not separation, of both realms, the contribution of Old Testament exegesis to a theological epistemology or Fundamental Theology is developed with the aid of text-historical or “text-empirical” methods (Dtn 32:8-9; Isa 6:9-10).

Zusammenfassung: Die akademische Theologie hat in der Moderne zahlreiche Disziplinen hervorgebracht, deren Methoden aus unterschiedlichen Fächern der Geisteswissenschaften stammen: Philologie, Geschichtswissenschaft, Philosophie. Das damit einhergehende Spezialistentum einerseits und der Gegenstand der Theologie andererseits nötigen zur Frage nach der gemeinsamen Basis der Theologie. Als Teil der Dogmatik stellt die Fundamentaltheologie oder Prinzipienlehre ebendiese Frage. Konrad Stock hat jüngst eine solche Prinzipienlehre vorgelegt und argumentiert in diesem Entwurf insbesondere mit Einsichten und Methoden der Exegese. Angeregt von Stocks Prinzipienlehre diskutiert der vorliegende Beitrag zunächst das Verhältnis akademischer Diskurse und lebenspraktischer Anwendungen. Vor dem Hintergrund einer strikten Unterscheidung, nicht Trennung, beider Bereiche wird mit Hilfe der Textempirie (vgl. Dtn 32,8-9; Jes 6,9-10) der Beitrag alttestamentlicher Exegese zu einer theologischen Prinzipienlehre entwickelt.

Mathias Winkler, Haupt und Haare des Nasiräers /der Nasiräerin in Num 6

Summary: Long hair is the visible mark of the Nazirite. But in Numbers 6 the head is more important than the hair. This essay tries to establish the connection between the head, the hair and the person of the Nazirite. Together they form a distinct conceptual unity whose center is the head, physically and conceptually. From this center, the hair derives its meaning and properties in Numbers 6.

Zusammenfassung: Lange Haare sind ein Kennzeichen von Nasiräern und Nasiräerinnen. In Num 6 ist jedoch der Kopf bedeutsamer als das Haar. Der Beitrag fragt nach dem Zusammenhang von Kopf, Haaren und Person des Nasiräers / der Nasiräerin. Alle drei bilden eine in sich differenzierte, konzeptionelle Einheit, deren physisches wie konzeptionelles Zentrum der Kopf ist. Von diesem bezieht indirekt das Haar in Num 6 seine Bedeutung und Eigenschaften.

Adams Jones, Was King Saul Choked by an Evil Spirit?: A Study of πνίγω

Summary: In 1Kgdms 16,14 LXX, an evil spirit is said to have choked King Saul. The use of the term πνίγω (a quite rare term in the biblical corpus) for בעת seems, at least initially, odd. This article provides a thorough study of πνίγω, gathering data available in lexicons and exemplary Greek texts containing πνίγω in order to make a case that the LXX translator used the term in an appropriate, contextually specific way.

Zusammenfassung: In 1Kön 16,14 LXX soll ein böser Geist König Saul erstickt haben. Die Verwendung des Begriffs πνίγω (ein im biblischen Korpus recht seltener Begriff) für בעת erscheint zumindest anfangs seltsam. Dieser Artikel bietet eine gründliche Untersuchung von πνίγω, wobei Daten gesammelt werden, die in Lexika verfügbar sind, und beispielhafte griechische Texte, die πνίγω enthalten, um zu belegen, dass der LXX-Übersetzer den Begriff in angemessener, kontextspezifischer Weise verwendet hat.

Filip Horáček, Erfreulich und verlässlich: Ein Wortspiel in Jeremia 31,26

Summary: The word ערב in Jer 31,26 contains polysemy consisting in 1) the meaning „to be pleasing“, and 2) „to vouch for“. Since ancient Near Eastern cultures supposed that pleasant emotions on positive dreams function as a supporting oneiromantic factor, there is a reason to see the verse as stilistic polysemy: agreeable emotions on waking vouch for the contents of the dream. The paper investigates the chances of the verb to bear here this double meaning, among others by pointing out several cases of unequivocal polysemies or by pondering some passages that might just as might not be word-plays, which is the case of Jer 31,26, too.

Zusammenfassung: Es wird vorausgesetzt, dass das Wort ערב in Jer 31,26 eine Polysemie enthält. Sie besteht aus zwei Bedeutungen: 1) „süß sein“ und 2) „Bürgschaft leisten“. Im alten Orient wurden die die Träume begleitenden Empfindungen oft als oneiromantische Bestätigung des Traumgehaltes verstanden. Deswegen gibt es die Möglichkeit, dass die erfreuliche (ערב) Emotion für den Sinn eines Traums „Gewähr leistet“ (ערב). Die vorliegende Arbeit überprüft, ob das Wortspiel eine solche doppelte Bedeutung tragen kann, und tut das unter anderem durch Hinweise auf eindeutige Fälle von stilistisch verwendeter Polysemie oder durch Erwägungen zu Stellen mit eben nur möglichen Wortspielen, von denen auch das in Jer 31,26 auftretende eines zu sein scheint.

Stefan Bojowald, Das Wort „צבוע“ aus Jer 12,9 im Lichte einer ägyptischen Parallele

Summary: This article focuses on the word „צבוע“ from Jer 12, 9, the meanings of which fluctuate between „coloured bird“ and „hyena“. The background of the word is attempted to be substantiated with the help of an Egyptian parallel. The pendulum swings in favour of the meaning „hyena“. The word is etymologically derived from the root „צבע“ „to colour“. The name is understood as an allusion on the spotted or striped fur of the animal.

Zusammenfassung: In diesem Beitrag steht das Wort „צבוע“ aus Jer 12,9 im Mittelpunkt, dessen Bedeutungen zwischen „Hyäne“ oder „bunter Vogel oder ähnlich“ schwanken. Der Hintergrund des Wortes wird durch eine ägyptische Parallele zu erhärten versucht. Das Pendel schwingt dabei zugunsten der Bedeutung „Hyäne“ aus. Das Wort wird etymologisch von der Wurzel „צבע“ „färben“ abgeleitet und der Name als Anspielung auf das gefleckte oder gestreifte Fell des Tieres verstanden.

Joshua Alfaro, The Old Greek of Jonah and its Revisions

Summary: Although the Old Greek (OG) translation of the Minor Prophets typically adheres closely to the Masoretic Text (MT), at several key instances in the book of Jonah the translator introduced notable changes to the text. After considering the placement of Jonah within the OG Minor Prophets, this study examines four such cases and the reasons why the translation differs from MT. While OG Jonah and OG Minor Prophets otherwise usually follow their source text, early manuscripts show that this corpus was subject to ongoing revision toward even greater fidelity to the Hebrew text.

Zusammenfassung: Obwohl sich die altgriechische (OG) Übersetzung des Zwölfprophetenbuches normalerweise genau an den masoretischen Text (MT) hält, führte der Übersetzer an einigen Schlüsselstellen im Buch Jona bemerkenswerte Änderungen am Text ein. Nach Berücksichtigung der Platzierung des Buches Jona im OG Zwölfprophetenbuch, untersucht dieser Beitrag vier solche Fälle und die Gründe, warum sich die Übersetzung von MT unterscheidet. Während sich normalerweise das OG Jonabuch und das OG Zwölfprophetenbuch nach ihrer Vorlage richten, zeigen frühe Manuskripte, dass dieses Werk mit einer noch größeren Genauigkeit zum hebräischen Text laufend überarbeitet wurde.

Nils Neumann, Affektive Reaktionen auf Gottes Plagen und Gericht in Offb 18,1-19,10

Summary: The article explores the description of God's judgment over Babylon according to Rev 18.1-19.10. Against the background of ancient rhetorical practice this text can be understood as making use of *ἐνάργεια*, a vivid description that aims at posing its object before the mental eyes of the listeners. The vivid features not only make the audience feel as if they were present in the narrated scene but also stimulate an affective response.

Zusammenfassung: Der Aufsatz widmet sich der Beschreibung des göttlichen Gerichts nach Offb 18,1-19,10. Vor dem Hintergrund der antiken Rhetorik lässt sich dieser Textabschnitt als eine Schilderung verstehen, die von *ἐνάργεια* Gebrauch macht, einer Darstellung, die darauf abzielt, der Adressatenschaft das Objekt der Beschreibung innerlich vor Augen zu stellen. Durch die anschauliche Rhetorik macht der Text sein Publikum zu Augenzeugen und regt eine affektive Reaktion an.

Buchvorstellungen:

BN 190, 2021, 131-132, Johann Maier, Hebräisch-aramäisches Glossar zum jüdischen Recht in der Antike. Mit einer Einführung in das jüdische Recht der Antike und einem Quellenüberblick, IX + 323 S., € 39,95, Berlin: de Gruyter 2019, ISBN 978-3-11-06985-7 (Eckart Otto, München).

BN 190, 2021, 132-134, Gregor Geiger, Die Handschriften aus der Judäischen Wüste. Die Texte außerhalb Qumrans. Einführung und deutsche Übersetzung (Fontes et Subsidia ad Bibliam Pertinentes 9), XI + 551 S., € 139,95, Berlin / Boston, MA: de Gruyter 2019, ISBN 978-3-11-063612-3 (Heinz-Josef Fabry, Bonn).

BN 190, 2021, 134-135, Hanna Liss, TANACH – Lehrbuch der jüdischen Bibel (Schriften der Hochschule für Jüdische Studien Heidelberg 8), 4., völlig überarbeitete Auflage, 492 S., € 25,00, Heidelberg: Universitätsverlag Winter 2019, ISBN 978-38253-6850-0 (Gerhard Langer, Wien).

BN 190, 2021, 135-138, Christoph Berner / Manuel Schäfer / Martin Scholl / Sarah Schulz / Martina Weingärtner (eds.), Clothing and Nudity in the Hebrew Bible, XIV + 599 p., Hardback, \$ 158,40, London: Bloomsbury T&T Clark 2019, ISBN 978-0-567-678478 (Heather McKay, Ormskirk).

BN 190, 2021, 139-141, Evangelia G. Dafni (ed.), Divine Kingdom and Kingdoms of Men / Gottesreich und Reiche der Menschen. Studies on the Theology of the Septuagint Volume II / Studien zur Theologie der Septuaginta Band II (WUNT 432), XVI + 239 S., Leinen, € 114,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2019, ISBN 978-3-16-158201-1 (Thomas Hieke, Mainz).

BN 190, 2021, 141-142, Dorothea Erbele-Küster, Verführung zum Guten. Biblisch-theologische Erkundungen zwischen Ethik und Ästhetik, 112 S., € 19,00, Stuttgart: Kohlhammer 2019, ISBN 978-3-17-035465-4 (Werner Wolbert, Salzburg).

BN 190, 2021, 142-144, Sonja Noll, The Semantics of Silence in Biblical Hebrew (SStLL 100), XVI + 346 p., € 105,00, Leiden: Brill 2019, ISBN 978-90-04-41417-4 (Thomas Hieke, Mainz).

BN 190, 2021, 144-147, Richard J. Bault / Mark Lackowski (eds.), On Dating Biblical Texts to the Persian Period: Discerning Criteria and Establishing Epochs (FAT 101), VI + 189 p., pb., € 74,00, Tübingen: Mohr Siebeck, 2019, ISBN 978-3-16-155650-0 (Lester L. Grabbe, Hull).

- BN 190, 2021, 147-149, Joseph M. Henderson, *Jeremiah Under the Shadow of Duhm. A Critique of the Use of Poetic Form as a Criterion of Authenticity*, 386 p., \$ 108,00, London et al.: T&T Clark Bloomsbury 2019, ISBN 978-0567676467 (Miika Tucker, Helsinki).
- BN 190, 2021, 149-150, Luca Mazzinghi, *Wisdom (IECOT)*, 523 S., € 109,00, Stuttgart: Kohlhammer Verlag 2019, ISBN 978-3-17-022425-4 (William Horbury, Chester).
- BN 190, 2021, 150-153, Peter J. Tomson, *Studies in Jews and Christians in the First and Second Centuries (WUNT 418)*, XIX + 827 p., € 264,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2019, ISBN 978-3-16-154619-8 (Gerbern S. Oegema, Montreal).
- BN 190, 2021, 153-154, Martin Hengel / Anna Maria Schwemer, *Die Urgemeinde und das Judenchristentum. Geschichte des frühen Christentums, Band II, XXIV + 790 S.*, € 134,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2019, ISBN 978-3-16-149474-1 (Hans-Ulrich Weidemann, Siegen).
- BN 190, 2021, 154-155, Barbara Lüscher, *Die Luft- und Wassersprüche (Tb 38,54-63) (Totenbuchtexte 11)*, 188 S., € 55,00, Basel: Orientverlag 2019, ISBN 978-3-17-037434-8 (Stefan Bojowald, Bonn).
- BN 190, 2021, 156-157, Günter Burkard, *Draʿ Abu el-Naga II, Hieratische Ostraka und Namensteine aus Draʿ Abu el-Naga (Archäologische Veröffentlichungen 129)*, 152 S., Taf. 1-32, € 98,00, Wiesbaden: Harrassowitz 2018, ISBN 978-3-447-11059-4 (Stefan Bojowald, Bonn).
- BN 190, 2021, 157-158, Gunnar Sperveslage, *Ägypten und Arabien, Ein Beitrag zu den interkulturellen Beziehungen Altägyptens (AOAT 420)*, VIII + 482 S., € 129,00, Münster: Ugarit Verlag 2019, ISBN 978-3-86835-155-2 (Stefan Bojowald, Bonn).
- BN 190, 2021, 158-160, Ljuba Merlina Bortolani et al. (eds.), *Cultural Plurality in Ancient Magical Texts and Practices. Graeco-Egyptian Handbooks and Related Traditions (ORA 32)*, IX + 374 p., € 129,00, Tübingen: Mohr Siebeck 2019, ISBN 978-3-16-156478-9 (Hanna Tervanotko, Hamilton).

Informationen zu den BN – NF

Ab 2010: Veröffentlichung der BN – NF im Herder Verlag

<http://www.uni-salzburg.at/bwkg/bn.nf/>

Biblische Notizen Neue Folge

ISSN 0178-2967
Sonderhefte: ISBN 978-3-451-00XXX-X

Univ.-Prof. Dr. Kristin De Troyer

E-Mail: kristin.detroyer@plus.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2922

Univ.-Prof. Dr. Friedrich V. Reiterer
Universitätsplatz 1
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: friedrich.reiterer@plus.ac.at
Tel.: 0043-662-8044-2913

Redaktion:

Biblische Notizen – Neue Folge
Waltraud Winkler
Fachbereich Bibelwissenschaft und
Kirchengeschichte
Universitätsplatz 1
5020 Salzburg, Austria

E-Mail: biblische.notizen@plus.ac.at
FAX: 0043-662-8044-742913
Tel.: 0043-662-8044-2904
www.plus.ac.at/bwkg/bn.nf/

Verlag:

Verlag Herder
Postfach
D-79080 Freiburg

E-Mail: kundenservice@herder.de
FAX: 0049-761-2717-222
Tel.: 0049-761-2717-200

Preise (unverb. Preisempf., zzgl. Versand):

Abonnement pro Heft: print only oder e only € 34,50, print + e € 38,50

Für private Abo-Bezieher: print only oder e only € 18,00, print + e € 22,00

Einzelbezug pro Heft: print only oder e only € 39,00

Online-Zugang: www.biblische-notizen.de

Die „Biblischen Notizen“ erscheinen viermal jährlich. Beiträge werden laufend entgegengenommen und erscheinen, sofern sie bei keinem anderen Journal eingereicht wurden und formal und inhaltlich (peer-review-Verfahren) für eine Publikation in Frage kommen, sobald wie möglich.

Beiträge in deutscher, englischer oder französischer Sprache werden in elektronischer Form als Word-Datei (als attachment per E-Mail oder CD) und als Pdf-Dokument oder als Ausdruck erbeten.

Formale Richtlinien (zu bibliographischen Angaben, zur Verwendung von Fremdschriftarten etc.) unter:

<http://www.plus.ac.at/bwkg/bn.nf/>

© Verlag Herder Freiburg im Breisgau 2021

www.herder.de

Verlag Herder GmbH, Hermann-Herder-Str. 4, 79104 Freiburg, Deutschland

Druck: Franz X. Stückle Druck und Verlag e.k., Ettenheim, Deutschland